

A LA RECHERCHE D'UN MOT DE PASSE : JEUX LITTERAIRES

Principaux objectifs

- * La résolution des énigmes de cette série est l'occasion pour les élèves de prendre conscience du fait que la langue française n'est pas figée, qu'elle a connu de nombreuses évolutions depuis le Moyen Age, à la fois dans son écriture (alphabet) mais aussi dans le sens de certains mots.
- * Elle permet également de toucher du doigt la question des supports de l'écrit par la découverte et la consultation de manuscrits du Moyen Age (variété des langues utilisées, matériaux employés, calligraphie, enluminures et autres illustrations).

Enigme A

- * Il existe plusieurs manières de résoudre cette énigme. La plus fastidieuse consiste à chercher dans la légende du plan les lettres de notre alphabet actuel (moins le W) afin d'identifier la lettre manquante. Mais en regardant d'un peu plus près la manière dont cette légende est organisée, les élèves pourront parvenir au résultat bien plus rapidement.
- * A l'occasion de cette activité, d'autres spécificités de la langue médiévale ou de la première modernité peuvent être évoquées avec les élèves :
 - des mots orthographiés différemment de leur forme actuelle
 - la présence de « s » dans certains mots dont la trace ne subsiste plus actuellement que par la présence d'accents (comme dans « Estienne » ou « hostel »)
 - la forme de certaines lettres comme le « s » dont la graphie est assez proche du « f » lorsqu'il n'est pas en première ou en dernière position dans le mot

Enigme B

Dans leurs recherches, les élèves peuvent s'aider du dictionnaire en ligne du [Centre National des Ressources Textuelles et Lexicales \(CNRTL\)](#), qui donne pour chaque article, les sens passés et présents des mots de la langue française avec des exemples de contextes d'emploi.

Attention, il y a parfois plusieurs onglets pour un même mot (ex : pour le mot « salade »).

Enigme C

- * La mosaïque de manuscrits proposée dans cette série d'énigmes peut être l'occasion de montrer la diversité des écrits médiévaux.

La plupart des documents proposés sont en latin mais le manuscrit n°3 est en français. Leur production s'étend du 12^e au 16^e siècle. Plusieurs d'entre eux sont enrichis de décors tandis que d'autres sont plus austères.

On trouve parmi ces 9 manuscrits des documents de gestion d'institutions (*rectories* de l'Université de Caen, recueil d'aveux, cartulaire d'abbaye), des ouvrages liturgiques (missel, psautier) ainsi que des traités concernant des sujets sacrés ou profanes. Le manuscrit n°6 présente de nombreuses notations musicales.

- * Cette dernière énigme peut sembler complexe à résoudre, mais plusieurs éléments permettent d'en limiter la difficulté.

Le mot à chercher est un mois du calendrier, ce qui restreint d'emblée la recherche à 12

mots. Le guidage des élèves se fait pas à pas, pour trouver d'abord le manuscrit, puis la page et enfin le mot.

Des indices supplémentaires sont fournis et, le cas échéant, comme la première page consacrée à un mois dans le manuscrit concerne janvier, un simple calcul peut permettre de surmonter les difficultés posées par la paléographie et le latin.

* Toutefois, si les difficultés semblaient trop importantes pour le niveau concerné ou pour certains élèves de la classe, une solution alternative peut être offerte en utilisant le manuscrit n°8.

Il s'agira alors d'adapter la série d'énigmes afin d'orienter les élèves vers le mot situé juste au-dessous de l'enluminure de la première page du volume [[cliché 3/201](#)].